



# Component AV Cable

# Component AV Cable

Use the Component AV Cable to connect your iPod, iPhone, or iPad to the component video and analog audio ports on your TV, home theater receiver, or stereo receiver. The Component AV Cable features a USB connector that you can plug into a power source, such as a computer or a USB Power Adapter.

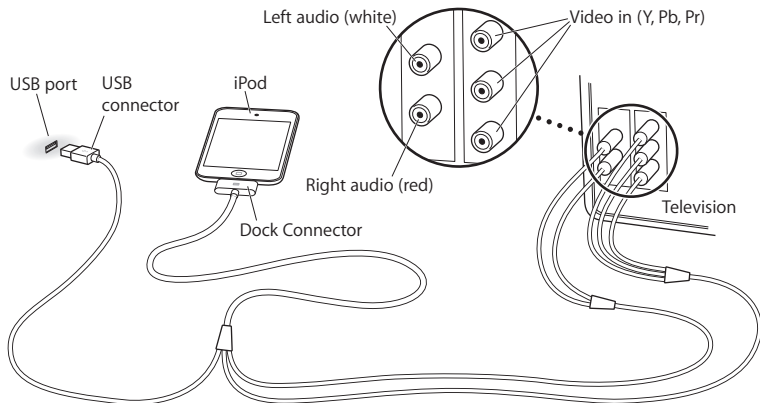
Before you begin connecting components, turn down the volume on iPod, iPhone, or iPad, and turn off the power to all your components. Remember to make all connections firmly to avoid humming and noise.

**Important:** Never force a connector into a port. If the connector and port don't join with reasonable ease, they probably don't match. Make sure the connector matches the port and is positioned correctly in relation to the port.

## **To use the Component AV Cable to connect iPod, iPhone, or iPad to your TV or receiver:**

- 1 Plug the red, green, and blue video connectors into the component video input (Y, Pb, and Pr) ports on your TV or receiver.
- 2 Plug the white and red audio connectors into the left and right analog audio input ports, respectively, on your TV or receiver.
- 3 Plug the iPod Dock Connector into your iPod, iPhone, iPad, or Universal Dock.
- 4 Plug the USB connector into a USB Power Adapter or your computer to keep your iPod, iPhone, or iPad charged.
- 5 Turn on iPod, iPhone, or iPad and your TV or receiver to start playing.

Make sure you set iPod, iPhone, or iPad to send a video signal out to your TV or receiver. For more information, see the user guide for your device.



The ports on your TV or receiver may differ from the ports in the illustration.

**Note:** If your iPod doesn't support video, you can use the Component AV Cable for audio output, syncing content, and charging.

# Component AV Cable 电缆

使用 Component AV Cable 电缆将 iPod、iPhone 或 iPad 连接在电视机、家庭影院接收机或立体声接收机的分量视频端口和模拟音频端口上。Component AV Cable 电缆有 USB 插头，您可以用它来连接电源，例如，插入到电脑或 USB Power Adapter 适配器上。

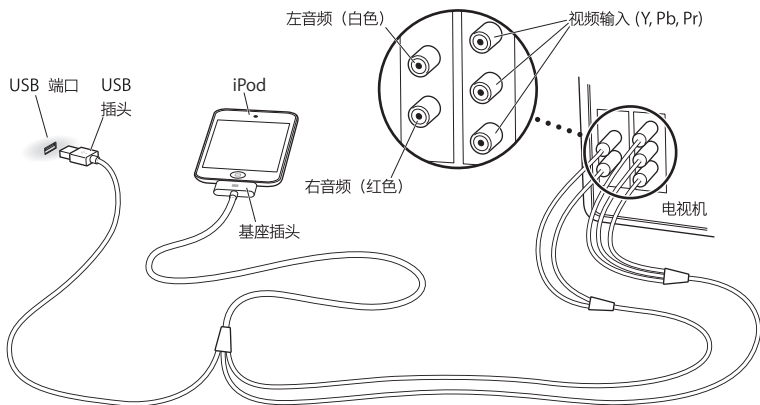
开始连接部件之前，请调低 iPod、iPhone 或 iPad 的音量，并切断所有部件的电源。切记让所有连接都牢固以避免产生嗡嗡声或噪声。

**【重要事项】**切勿强行将插头推入端口中。如果插头不能轻易地插入端口中，则说明它们可能不匹配。请确定插头与端口相匹配，并且与端口的方向正确对应。

**若要使用 Component AV Cable 电缆将 iPod、iPhone 或 iPad 连接到电视机或接收机：**

- 1 将红色、绿色和蓝色的视频插头插入电视机或接收机上的分量视频输入端口（Y、Pb 和 Pr）。
- 2 将白色和红色的音频插头分别插入电视机（或接收机）上的左和右模拟音频输入端口。
- 3 将 iPod Dock Connector 插头插入到 iPod、iPhone、iPad 或 Universal Dock 基座中。
- 4 将 USB 插头插入 USB Power Adapter 适配器或电脑，以保持 iPod、iPhone 或 iPad 处于充电状态。
- 5 打开 iPod、iPhone 或 iPad 以及电视机或接收机，以开始播放。

请确定您已设定 iPod、iPhone 或 iPad 将视频信号发送到电视机或接收机。有关更多信息，请参阅设备的使用手册。



电视机或接收机上的端口可能与图示中的端口不同。

**【注】** 如果 iPod 不支持视频，则可以使用 Component AV Cable 电缆来输出音频、同步内容和充电。

# Component AV Cable

請使用 Component AV Cable 來將您的 iPod、iPhone 或 iPad 連接至電視、家庭劇院或立體接收器的色差視訊和類比音訊埠上。Component AV Cable 也配備了 USB 接頭，能讓您插入電力來源（例如電腦或 USB 電源轉換器）。

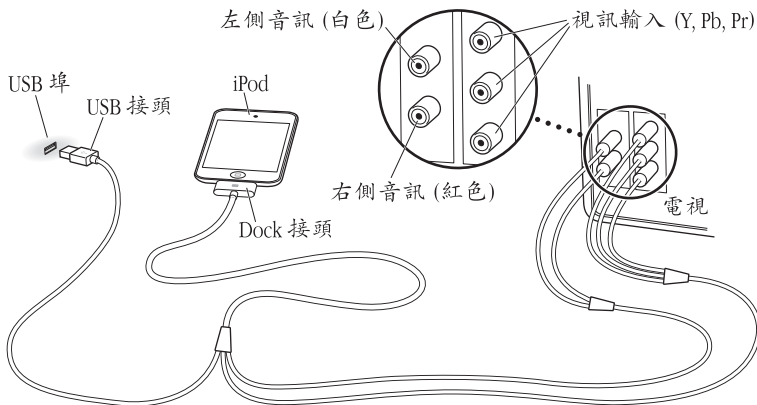
在您開始連接設備之前，請先調低 iPod、iPhone 或 iPad 上的音量，並關閉所有設備上的電源。請記得穩固地連接所有設備，以避免產生嗡嗡聲和雜音。

**【重要事項】** 請勿將接頭強行插入連接埠。如果接頭與連接埠無法輕易接合，則表示它們可能不相符。請確定接頭與連接埠相符，並且是插入正確的相對連接埠。

若要使用 Component AV Cable 來將 iPod、iPhone 或 iPad 連接到您的電視或接收器上：

- 1 將紅綠藍三色的視訊接頭插入電視或接收器上的色差視訊輸入（Y、Pb 和 Pr）埠。
- 2 將白色和紅色的音訊接頭分別插入電視或接收器上的左右類比音訊輸入埠。
- 3 將 iPod Dock Connector 插入您的 iPod、iPhone、iPad 或 Universal Dock。
- 4 將 USB 接頭插入 USB 電源轉換器或電腦，來讓 iPod、iPhone 或 iPad 維持充電狀態。
- 5 開啟 iPod、iPhone 或 iPad，並開啟電視或接收器來開始播放。

請確定您已設定 iPod、iPhone 或 iPad 將視訊訊號傳送到您的電視或接收器上。  
如需更多資訊，請參閱設備的使用手冊。



您電視或接收器上的連接埠可能與圖例中的連接埠不同。

**注意：**如果您的 iPod 不支援視訊功能，您可以使用 Component AV Cable 來輸出音訊、同步內容和進行充電。

# Component AV Cable

Component AV Cable을 사용하여 iPod, iPhone 또는 iPad를 TV, 홈 씨어터 수신기 또는 스테레오 수신기의 아날로그 오디오 포트 및 컴포넌트 비디오에 연결하십시오. Component AV Cable에는 컴퓨터나 USB Power Adapter와 같은 전원 공급 장치에 연결할 수 있는 USB 커넥터가 있습니다.

컴포넌트를 연결하기 전에 iPod, iPhone 또는 iPad의 음량을 줄이고 모든 컴포넌트에 공급되는 전원을 끄십시오. 모든 요소를 단단히 연결해야 소음 및 잡음을 줄일 수 있습니다.

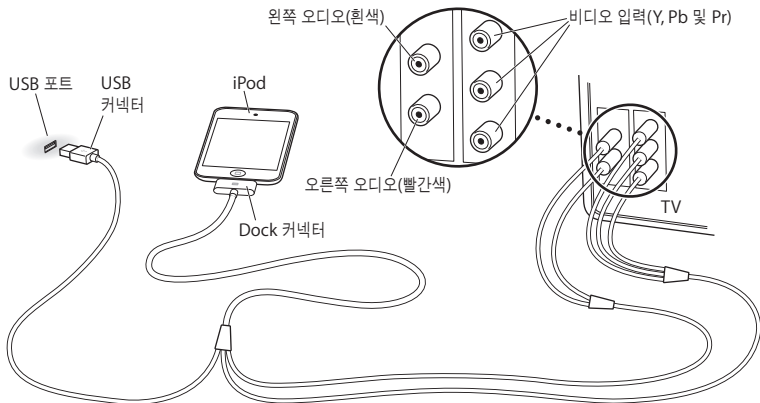
**중요사항:** 커넥터를無理하게 포트에 넣으려고 하지 마십시오. 커넥터와 포트가 쉽게 연결되지 않는다면 서로 맞지 않는 것일 수 있습니다. 커넥터와 포트가 맞는지, 커넥터를 포트에 올바르게 배치했는지 확인하십시오.

**Component AV Cable을 사용하여 iPod, iPhone 또는 iPad를 TV 또는 수신기에 연결하려면,**

- 1 빨간색, 녹색 및 파란색 비디오 커넥터를 TV 또는 수신기에 있는 컴포넌트 비디오 입력(Y, Pb 및 Pr) 포트에 연결하십시오.
- 2 흰색 및 빨간색 오디오 커넥터를 TV 또는 수신기의 왼쪽 및 오른쪽 아날로그 오디오 입력 포트에 각각 연결하십시오.
- 3 iPod Dock Connector를 iPod, iPhone, iPad 또는 Universal Dock에 연결하십시오.
- 4 USB 커넥터를 USB Power Adapter 또는 컴퓨터에 연결하여 iPod, iPhone 또는 iPad를 충전 상태로 유지하십시오.
- 5 iPod, iPhone 또는 iPad를 켜서 TV 또는 수신기의 재생을 시작하십시오.



iPod, iPhone 또는 iPad가 TV 또는 수신기에 비디오 신호를 전송할 수 있도록 설정하십시오.  
 추가 정보를 보려면 해당 장비의 사용 설명서를 참조하십시오.



TV 또는 수신기에 있는 포트는 그림의 포트와는 다를 수 있습니다.

**참고:** iPod이 비디오를 지원하지 않는다면 오디오 출력, 콘텐츠 동기화 및 충전에 Component AV Cable을 사용할 수 있습니다.

## Regulatory Compliance Information

### FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

### Radio and Television Interference

The equipment described in this manual generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio or television technician for additional suggestions.

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the FCC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components.

It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

*Responsible party (contact for FCC matters only):*

Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, MS 26-A  
Cupertino, CA 95014

### Industry Canada Statements

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## European Compliance Statement

This product complies with the requirements of European Directives 72/23/EEC, 89/336/EEC, and 1999/5/EC.



## Korea Class B Statement

### B급 기기(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Taiwan Class B Statement

### Class B 設備的警告聲明

NIL

## VCCI クラス B 基準について

### 情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

## Disposal and Recycling Information

When this product reaches its end of life, please dispose of it according to your local environmental laws and guidelines.

For information about Apple's recycling programs, visit: [www.apple.com/environment/recycling](http://www.apple.com/environment/recycling)

## 中国

| 有毒或<br>有害物质  | 零部件 |    |
|--------------|-----|----|
|              | 电路板 | 附件 |
| 铅 (Pb)       | X   | X  |
| 汞 (Hg)       | ○   | ○  |
| 镉 (Cd)       | ○   | ○  |
| 六价铬 (Cr, VI) | ○   | ○  |
| 多溴联苯 (PBB)   | ○   | ○  |
| 多溴二苯醚 (PBDE) | ○   | ○  |

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



2010

## Türkiye

EEE Yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

#### *Brazil—Disposal Information*



##### ***Brasil: Informações sobre eliminação e reciclagem***

O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite [www.apple.com/br/environment](http://www.apple.com/br/environment).

#### *European Union—Disposal Information*



The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

##### ***Union Européenne—informations sur l'élimination***

Le symbole ci-dessus signifie que vous devez vous débarrasser de votre produit sans le mélanger avec les ordures ménagères, selon les normes et la législation de votre pays. Lorsque ce produit n'est plus utilisable, portez-le dans un centre de traitement des déchets agréé par les autorités locales. Certains centres acceptent les produits gratuitement. Le traitement et le recyclage séparé de votre produit lors de son élimination aideront à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement et la santé des êtres humains.

#### *Europäische Union—Informationen zur Entsorgung*

Das Symbol oben bedeutet, dass dieses Produkt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Bei einigen Sammelstellen können Produkte zur Entsorgung unentgeltlich abgegeben werden. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.

##### ***Unione Europea—informazioni per l'eliminazione***

Questo simbolo significa che, in base alle leggi e alle norme locali, il prodotto dovrebbe essere eliminato separatamente dai rifiuti casalinghi. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portarlo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dell'eliminazione aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che venga riciclato in maniera tale da salvaguardare la salute umana e l'ambiente.

##### ***Europeiska unionen—uttjanta produkter***

Symbolen ovan betyder att produkten enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Vissa återvinningsstationer tar kostnadsfritt hand om uttjanta produkter. Genom att låta den uttjanta produkten tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

#### **Apple and the Environment**

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at: [www.apple.com/environment](http://www.apple.com/environment)

**www.apple.com**

© 2010 Apple Inc. All rights reserved.

Apple, the Apple logo, iPhone, and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

2A034-5766-A  
Printed in XXXX